

The Roll of
Claims and Proceedings
at the **CORONATION** of
His Most Sacred Majesty
CHARLES THE THIRD
by the Grace of God
of the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland and of His other Realms and
Territories, KING, Head of the Commonwealth,
Defender of the Faith, and of
Her Majesty Queen
CAMILLA,
His Consort

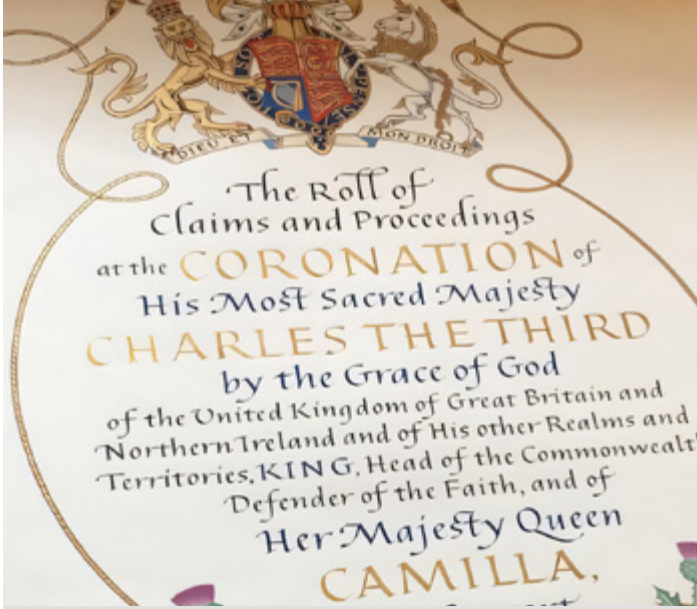
King Charles'
New Coronation Roll

Corned Beef Sandwich
Super Soccer Moms

Medical Column
Healthspan vs Lifespan

British Embassy
Farewell to the Society

Era Britons
Cote D'azur a La Creole



President:
Ximena Williamson
president@britsoc.org.uy



Vice President:
Dominique Capurro Hyland
vp@britsoc.org.uy



Secretary:
Solveig Schandy
secretary@britsoc.org.uy



Treasurer:
Alexander Beare
treasurer@britsoc.org.uy



Events Coordinator:
Susan McConnell
events@britsoc.org.uy



Newsletter Editor:
Geoffrey W Deakin
editor@britsoc.org.uy



Chair of The Sir Winston Churchill Home and Benevolent Funds:
Carolyn Cooper
swch@britsoc.org.uy



Contents

President's Words	3
Member News	5
Upcoming Events	6
Important Announcement.....	7
July's Anagram Riddle.....	7
British Embassy	8
Farewell to the Society.....	9
Anglo Institute.....	10
British Hospital.....	14
Christ Church.....	15
British Uruguayan Club.....	16
King's Coronation Roll	17
Montevideo Players	19
Dickens Institute	20
Back in Time.....	23
Bits and Pieces	25
Corned Beef Sandwich.....	27
Lamb Chops	28
Musical Box	29
Back to the Future	31
Era Britons.....	32
Heritage.....	33
Medical Column	34
Chef Phillip's Corner	35
Kids Corner.....	36
Speedy Crossword Time.....	37
Back Cover	38

BSU CONTACT NEWSLETTER

 www.britsoc.org.uy

 [/BritSocUy](https://www.facebook.com/BritSocUy)

 [/BritSocUy](https://www.instagram.com/BritSocUy)

 [/company/britsocuy/](https://www.linkedin.com/company/britsocuy/)

 [+598 96 021 918](https://wa.me/59896021918)

Montevideo, Uruguay



Dear Members:

As we welcome the arrival of July, the chill in the air reminds us that winter is truly upon us here in Uruguay. This season brings with it a sense of reflection and warmth as we gather indoors to celebrate our achievements and embrace new opportunities. It's the perfect time to enjoy a warm cup of tea, delve into a great book, or watch a captivating movie.

On the 20th of June, we were delighted to witness the kick-off of the Copa America, a tournament that holds a special place in many members' hearts. Uruguay's performance thus far has been commendable, showcasing the spirit and determination that the nation is known for. The players demonstrated exceptional skill and sportsmanship, making us all immensely proud.

On the very same day, the British Society hosted an enlightening talk on the British origins of football on the River Plate. Held at Betalba House, titled "Brits, Football and Uruguay", this After Office event was led by the esteemed Historian Carlos Luzuriaga. His presentation was not only fascinating but also deeply informative, shedding light on the rich history that connects this beloved sport to its British roots. The evening was a resounding success, with attendees thoroughly engaged and enjoying the delightful delicacies provided by Betalba.

In the spirit of camaraderie and intellectual challenge, we invite you to participate in a game where you will need to solve an anagram, the solution of which is the answer to a riddle. The anagram will pertain to our shared heritage and history, and while the riddle may be difficult, knowledge of the history of the various British societies in Uruguay will provide valuable clues. We look forward to announcing the names of those who solved the puzzle correctly in our next newsletter. Please send your answers to editor@britsoc.org.uy and president@britsoc.org.uy with *Anagram Solution* as the subject of your email. [See Page 7](#)

Additionally, we remind you that on the 27th of July, the Scottish Rugby team will be visiting to play against the Uruguayan Teros. This exciting match will take place at the Estadio Charrúa. It promises to be a thrilling encounter, and we encourage all members to come out and support the teams.

For those of you who have roses at home, remember that July is an ideal time to prune your rosebushes to ensure they thrive and bloom beautifully.

Stay warm, stay engaged, and let us continue to celebrate the vibrant tapestry of our community.

Warm regards,

Ximena Williamson

**SILENT IS AN ANAGRAM
OF LISTEN**

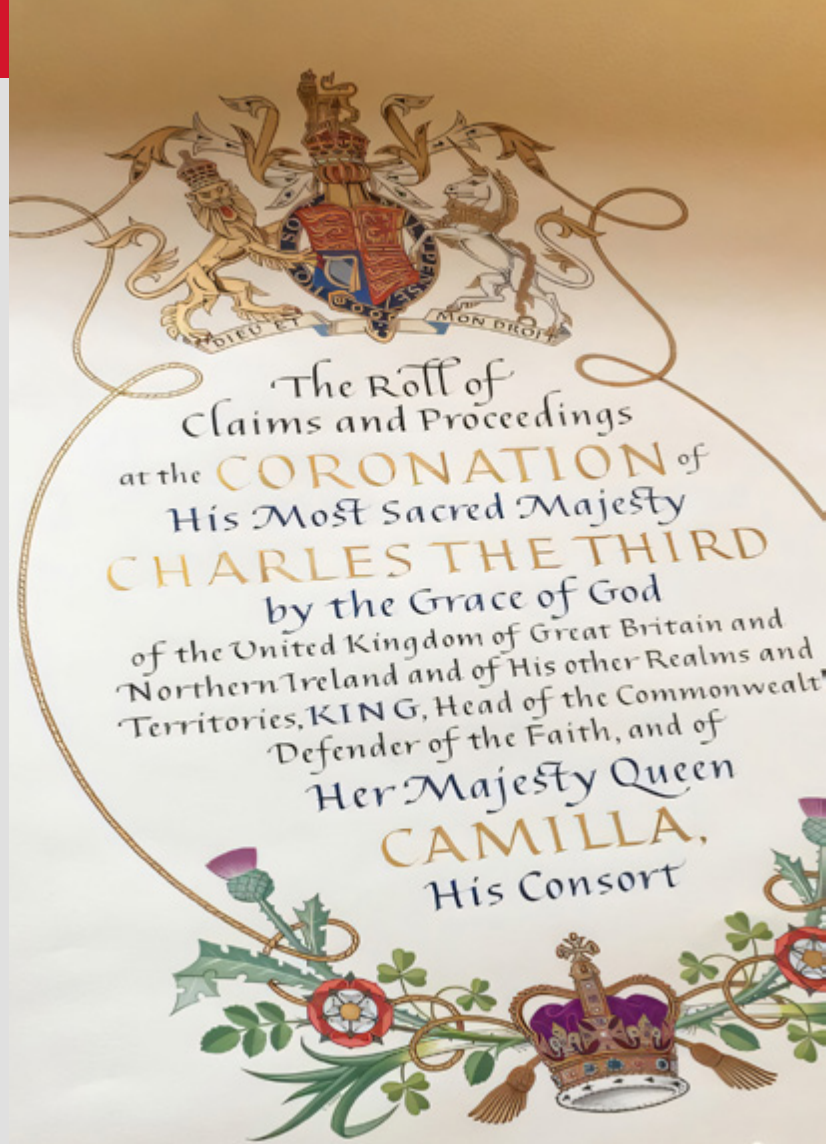
The New Coronation Roll

This month's cover depicts a significant event that merges tradition with modernity, King Charles has unveiled a new Coronation Roll, a symbol of continuity and heritage in the British monarchy. This exquisite piece of craftsmanship reflects both the historical significance of the monarchy and the evolving landscape of the contemporary world.

For at least 700 years, monarchs have been given a "coronation roll." The latest, stretching for 21 meters, is a hand-stitched manuscript. This roll showcases intricate calligraphy and stunning illumination. Each element of the roll tells a story, drawing inspiration from centuries-old manuscripts while incorporating modern design elements. The use of vibrant colours and delicate gold leafing adds a sense of regality and splendour, befitting the occasion.

While the roll pays homage to tradition, it also embraces the present. Contemporary motifs and references subtly woven into the design speak to the changing nature of the monarchy and its relevance in today's world. This blend of old and new serves as a testament to King Charles's vision of a monarchy that honours its past while looking forward to the future.

[More reading Page 18](#)



MEMBERSHIP FEES

Remember you can pay your 2024 membership fees easily from the comfort of your own home using your credit or debit card through [MercadoPago](#).

We have also implemented recurring payments so you no longer have to remember to pay your fees. You do not need to have a MercadoPago user, by clicking [HERE](#) you can choose to enter your details as "Invitado", you are 3 clicks away of never having to remember to pay again! This recurring payment is very easy to cancel if you wish to do so in the future.

You may also pay by transfer or a direct deposit to the account of The British Society in Uruguay at Banque Heritage (account number 62582-03). Please email your transfer/deposit slip to our Treasurer.

If you forgot to pay any previous annual fees please email our Treasurer at treasurer@britsoc.org.uy to learn about ways to pay past dues.

If you wish to become a member first fill in [this form](#).

Your membership will be updated once this is done.



**MercadoPago
Annual Fee - \$700**



**MercadoPago Recurring
Payments - \$650**



Birthdays

in July

- 4 Florencia Flo Maria Mañe
- 5 Magdalena Maggie Etcheverry
- 7 Louis Fabricio McHinderburg
- 8 Martin Inthamoussu
- 14 Virginia Sosa
Caroline Alice Stanham
Martin Martin Grierson
- 15 Victoria Cooper
María Lebrato
Romina Lady Grey Micaela Serrano
- 16 John Hobbins
Catalina María Prevett
Nicholas Beare
- 17 Diego Santi
- 20 Andrew Teuten
- 23 Joaquín Francisco Bazzano
Colin Shearer
- 24 Rosa Eli Elizabeth Comerio
- 26 Victoria Hobbins
- 29 Liam Alexander Betschard
- 31 Jorge Humberto Gioia



New Members

- Guillermina Pena Sapelli
- Jose Brignoni Annibali
- Juan Francisco Antonio Roper Rial
- Linda Mary Brady Healy
- María Jorgelina Roper Rial
- Martin Grierson Bruce
- Rafael "Rafa" Ernesto Roper Rial
- Sandra Aileen Johns Miller
- Virginia Rial Ferreira



The views expressed in this newsletter are solely those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of The British Society in Uruguay or any individual associated with the creation or distribution of this newsletter. The editorial team assumes no responsibility for any inaccuracies, errors or omissions in the content of this newsletter.

UPCOMING

EVENTS



BRITISH CEMETERY

July

3 Wednesday

British Uruguayan Club

Luncheon with Pablo Mieres

Parva Domus, Punta Carretas

12 Friday

The Montevideo Players

2024 Winter Quiz (Sold Out!)

Neil Fairless Centre, Acevedo Díaz 2324

18 Thursday / 19 Friday

British Cemetery

Annual Pruning of Roses

Av. Gral. Rivera 3868

20 Saturday

British Cemetery

Meetings at Sunset

Av. Gral. Rivera 3868

26 Friday

The Montevideo Players

Music Night

Neil Fairless Centre, Acevedo Díaz 2324

27 Saturday

British Society in Uruguay

Rugby: Los Teros vs Scotland

Estadio Charrúa, Avenida Bolivia

September

5 Thursday

British Society in Uruguay

Meet Delegation from Falkland Islands

October

13 Sunday

British Society in Uruguay

Big Lunch

British Schools Pavilion

Dear readers,

This month, football takes center stage. While we all delight in Uruguay's inspired football performances and take pride in its world-class players, let us also reflect on a significant milestone. This past June marked 100 years since Uruguay secured its first gold medal in the 1924 Olympic Games in Colombes, Paris—an achievement that not only showcased their athletic prowess but also marked a defining moment in the global evolution of football.

In celebration of this historic milestone, we warmly invite you to join us for a special event, “Encuentros a la Puesta del Sol,” on Saturday, July 20th, in our beautiful gardens. During this gathering, we will delve into the rich history of CURCC-Peñarol and pay tribute to its captain, Major Francis Gorham Jackson. We will be sending a flyer with more information closer to the event.

We look forward to sharing this memorable occasion with you.

Warm regards,

Madeleine Pool



IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Dear Members,

Please note that being subscribed to our mailing list does not grant you membership status. To verify your membership status, [click here](#).

The Society's Board is currently updating the Members' database and filtering out those with incorrect or incomplete information. To ensure that dues and event payments go smoothly, we need your information to be complete.

One crucial piece of data is your birthdate. Without this, you might miss out on special benefits the Society will offer in the coming days.

Unfortunately, if your information is inadequate, the Board might be required to remove you from the Member database.

We would like to extend our gratitude to those who have already updated their personal information, and we thank in advance those who will complete their information soon.

You may verify and bring up to date your information here: [Member Login](#)

Best regards,

Executive Committee



[MEMBER LOGIN](#)



JULY'S ANAGRAM RIDDLE

An anagram puzzle involves rearranging the letters of a word(s) or phrase(s) to form a new word or phrase.

To solve it, identify all the letters provided and try different combinations until you find a meaningful word or phrase that uses all the letters exactly **once**.



**From the land of tea and timeless grace,
A seed was sown in a special place.
In nineteen-oh-eight, a vision was set,
By keepers of memories, lest we forget.**

**They brewed a thought, a place to learn,
Where knowledge and history would discern.
Not just tombs, but minds to inspire,
A legacy of both rest and fire.**

**Who are these guardians of yore,
Who in 1828 opened their garden's doors?**

BOCCIE EYES TIMER THIRSTY

(7)

(8)

(7)



Continuing with the gender equality agenda!

On Tuesday 18 June, HMA attended an event with women from all political parties organised by the Embassy of the United States to discuss ways to achieve more inclusivity and fair representation of women in politics.

The Embassy has been working with different sectors of the society over the past few years with the goal of empowering women in politics and promoting better professional opportunities.



Uruguayan military officers training in UK

Ambassador Faye O'Connor hosted a farewell event for three Uruguayan Armed Forces' officers who will undertake Initial Officer Training with the Royal Air Force, Royal Navy and British Army. This year, two out of the three cadets are female in line with UK Ministry of Defence commitment to increasing women's participation in leadership roles. We wish them well!



Antartica

The Ambassador thanked officials from the Uruguayan Air Force who made it possible for her to visit Antarctica back in February. The occasion was an opportunity to celebrate cooperation between Uruguay and the UK on Antarctic issues.

Follow us online: www.gov.uk/fcdo

**By Faye O'Connor
His Majesty Ambassador**

Parting is such sweet sorrow, as Shakespeare would say...

...And it really is. I am coming to the end of my wonderful four years in Uruguay, and so it is time to say goodbye. In the British Society here I have found an absolutely key partner for the goals of my Embassy and government, whether that is in upholding British values on excellence, democracy and charity; or in celebrating and continuing to build those vital people-to-people ties that hold our two countries so close despite the expanse of ocean between them. On a personal level, I have found many friends and a welcoming community. It is inevitable that I should be sad to be leaving you. Hence the “sorrow”.

But now for the “sweet”. First I am so impressed by this British Society, by how strongly you have embraced and integrated into Uruguayan society whilst retaining your pride and identity in your British ties and roots. Many of you have heard me say that I find the British community here unique compared to others anywhere in the world. I hope you feel as proud of yourselves as I do for all that you do to keep the bonds between our countries strong as Ambassadors come and go.

And I likewise hope my fond memories of our collaboration are matched by yours. From Remembrance Day ceremonies, celebrations of different aspects of the UK, Prado pavilions, performances in English to AGMs, I have enjoyed sharing those regular annual moments to come together. Supporting your activities and receiving with gratitude your support for ours. I have seen the commitment that many of you dedicate to the roles and boards that make the society, and its many institutions, tick. It is vital to have active members to ensure oversight, administration, creativity and contribution, and I so admire those wonderful familiar faces who shoulder those responsibilities. Unpaid I’m afraid, but I hope neither unrewarded or unrecognised. I also fully support your aims to continue to renew and refresh the society with younger members as well as recently arrived British nationals. I could not agree more that this will redouble your sense of your own Britishness and values, and reinforce strong relationships with the Embassy, the UK and the Falkland Islands.

Finally, it has been a privilege to share with you a few once-in-a-lifetime moments. Many of you planted trees with me as we sought to celebrate the 95th birthday of Her Majesty the Late Queen even in the midst of a global pandemic. We danced, shared commemorative pins and attacked a chocolate Big Ben to celebrate Her Majesty becoming the longest-serving monarch in British history. And in perhaps the saddest moment of my entire career - the passing of Her Majesty the Late Queen – I was so moved by your compassion and condolences. Whether at our Prado launch, in signing condolences books at Embassy and Residence, or as we bumped into each other during daily business, I felt embraced with the warmth of your community just as my team and I needed it. A kind touch of sweet to ease the sorrow.

My successor Mal Green will be with you before Prado 2024. I will tell him he will find a British Society that is collaborative, strong, and true to our shared values. I know you will welcome him as you have welcomed me, and you will continue to support each other, to support ties between our two great countries. Perhaps that is the sweetest of all – knowing that all this great collaboration will continue and grow, even if it’s time for me to cede my part to the next player.

Faye



Celebrating success: Outstanding Cambridge Learners from The Anglo School

THE ANGLO
SCHOOL



We are delighted to share that, once again, two learners from our school, Valentina Castro and Manuela Carbajal, have been recognised as Outstanding Cambridge Learners for their IGCSE examinations taken in November 2023. These awards are presented to those secondary school learners who gain the highest mark in Uruguay in each IGCSE subject. In this case, Manuela achieved the top mark in IGCSE Business Studies and Valentina did so in IGCSE English as a 2nd Language.

The Outstanding Cambridge Learner Awards Ceremony was held at the Dazzler Hotel on Tuesday June 11th, where our students were presented with their awards to recognize their impressive achievement. The Outstanding Cambridge Learner Award recognises our students' exceptional performance, talent and hard work during their preparation courses, which took place in the last two years. We hope that this recognition of academic success will encourage Valentina and Manuela in their future education and careers.

These results would not have been possible without the

dedication, hard work and commitment of all the teachers they have had during the many years they spent at our school. We specially want to congratulate *Ádám Salekovics*, our English Language teacher and *Mauricio Speranza*, our Business Studies teacher, who not only teach and support our learners, but also inspire them to reach their full potential. We also want to recognize our students' families' effort and continuous support, which are essential to obtain such great results. We are convinced that the joint work of students, school and families is key to ensure that we provide all our students with skills that will support them through life.

At The Anglo School we share the view that every time a learner performs well in their Cambridge examinations, world of opportunities opens up for them. We hope that all our learners will be encouraged in their future education and careers by this recognition of their academic success.

**VISIT
THE ANGLO SCHOOL**



Anglo Courses: new start

Are you ready to take your English skills to the next level? Join us at Anglo as we celebrate 90 years of educational excellence in Uruguay with our Intensive English Courses for Adults. We offer both face-to-face and online courses designed to provide a transformative learning experience.

Face-to-Face Courses: Starting July 16th

Experience the dynamic environment of our in-person classes with our 4-month intensive face-to-face courses:

Rich Curriculum: Our comprehensive curriculum is designed to cover a wide range of topics, providing you with a well-rounded learning experience that addresses all aspects of language acquisition.

Accelerated Learning: Engage in four hours of live instruction each week, ensuring you receive the depth and breadth of knowledge you need in a condensed time frame. Our intensive format allows you to complete two full courses within a year, accelerating your learning and helping you achieve your language goals faster.

Expert Instructors: Our team of TEFL (Teaching English as a Foreign Language) certified teachers brings a wealth of experience and passion to the classroom. Their expertise ensures that your learning journey is engaging, interactive, and tailored to your specific needs.

Online Courses: Starting August 1st

Our 4-month intensive online courses provide a flexible and convenient option:

Flexibility and Convenience: Enjoy the flexibility of learning from the comfort of your home without the hassle of commuting. Our online format allows you to balance your studies with your personal and professional commitments.

Tailored Learning: In addition to four synchronous hours each week, you'll have one asynchronous hour, allowing you to learn at your own pace and revisit materials as needed.

At Anglo, we believe in the power of community. When you enrol in our courses, you become part of a supportive network of fellow learners. Engage in meaningful

discussions, share experiences, and build lasting relationships with peers from across the country.

Don't miss out on this incredible opportunity to learn with the best. Secure your place in our upcoming intensive English courses for adults. Visit www.anglo.edu.uy to find out more about our course offerings, enrolment process, and how Anglo can help you achieve your language goals.

At Anglo, we don't just teach; we inspire you to thrive in an ever-changing world.

90 YEARS | ANGLO
The best is yet to come

**A NEW START,
A NEW
OPPORTUNITY**

**FACE-TO-FACE COURSES:
STARTING IN JULY**

**ONLINE COURSES:
STARTING IN AUGUST**

LEARN WITH
ANGLO
THE BEST

ENROL NOW



News from Durazno, Canelones and Cerro Largo

Last Thursday, June 6th, British Ambassador Faye O'Connor bid farewell to Midshipman 2nd Class (Nav.) Lucía Silva at the British Embassy. Lucía, a former student of Anglo Durazno, will participate in training in the United Kingdom this year.

Why is this significant to us?

This marks the first time that two female officers will attend these courses, and we are incredibly proud that one of them is our own Lucía Silva. At 22 years old and originally from Durazno, Lucía will be living in the UK for about eight months starting this October. Her achievement is a testament to her dedication and the quality of education provided by Anglo Durazno.



“I started studying English when I was 9 years old and continued until I turned 18. Perhaps at the beginning, I didn't realize the importance of English, but nowadays I am very grateful to my parents for paying for it because it has been extremely useful for my high school years and currently at the EMA (Escuela Militar Aeronáutica). Most, if not all, of the best information is in English, and it changes significantly when you can understand it, read articles, watch videos, listen to podcasts in English—especially with all the aviation-related topics, knowing English has been immensely helpful. From a cultural perspective, everything changes too: being able to watch a video or series in its original language and understand them, listening to music and understanding what the artist meant without needing a translator. Not to mention, thanks to the opportunity to study English at Anglo, I was able to apply for a scholarship to study in the UK, in their Air Force. If I hadn't invested that

time in studying English, I wouldn't have reached the level I have today. Regarding my English studies, I always went to Anglo in Durazno and felt it was like a second home. I spent so much time there that, even though I didn't like it at first, I managed to connect with its people and ended up liking it. It's a place that has given me a lot, undoubtedly thanks to Anglo, I am able to travel to the United Kingdom now.”

Starting this year, the Anglo Network proudly announces the addition of two new centres in the provinces: Anglo Río Branco and Anglo Sauce. Both centres are led by experienced teachers with a long-standing history within the institution.

Anglo Río Branco, which has been operating since 2000 as a sub-center of the Instituto Cultural Anglo Uruguayo de Melo, is now operating as a fully-fledged centre. Meanwhile, Anglo is opening its doors in Sauce for the first time, bringing our educational excellence to this community.

Congratulations and welcome to Elisa Elis and Natalia Cabrera!

“The opening of an Anglo Institute in Sauce has had a significant impact on this small town. By bringing English language learning closer to new students and local residents, it has provided a valuable opportunity for personal and professional development within the community. The response from parents has been extremely positive, emphasizing the importance of offering quality education and access to a global language in an environment where it was previously limited. This institute not only enriches the educational landscape of Sauce but also promotes greater integration and international exposure for its residents.”
Natalia

Anglo Río Branco, located in the Department of Cerro Largo, has operated for 20 years as a satellite center of Anglo Melo. We are delighted to announce that we have now achieved full-fledged center status within the Anglo Uruguayan network. This milestone brings us immense satisfaction and opens new avenues for academic and institutional growth, supported by the comprehensive resources, activities, and guidance of Anglo Central.

Achieving this significant milestone after many years fills us with pride. It is a testament to our dedication and the community's recognition of our efforts and institutional development. At Anglo Río Branco, we are proud of our achievements and feel validated in our commitment to academic and cultural endeavors.



ANGLO CONGRESS *20 years*



CONFIRMED SPEAKERS

SAT 17, AUGUST RADISSON MONTEVIDEO

LIMITED PLACES!

We acquired cold caps for breast cancer patients

The newly equipment helps neutralise a side effect of chemotherapy, reducing the impact of the patient's physical and emotional health.

The British Hospital's Oncology Department has acquired the necessary equipment to offer breast cancer patients the option of using "cold caps" to prevent and avoid hair loss caused by chemotherapy treatment. The first cold cap cooling system in the Day Care is already operational, and another one will be added in a few days to ensure availability for patients who need it.

The Neocaps technology, known as "cold caps," significantly reduces hair loss in patients undergoing chemotherapy treatment. Paxman Scalp Cooling works by lowering the scalp temperature, which decreases blood flow to the hair follicles and minimises hair loss.

To optimise its use, our Day Care nursing team, consisting of half a dozen licensed nurses and assistants, participated in a training session conducted by Arcos Biomedical.

The relationship that the British Hospital maintains with its members is based on trust, through mutual understanding, the assessment of their needs, the adoption of best healthcare practices, and the implementation of new technology to enhance medical care.

Within the framework of this relationship with its patients, it became evident that "the issue of hair loss in breast cancer patients, who are almost always women, is one of the most significant concerns because it constantly reminds them of their illness," recalled Professor Dr. Luis Ubillos, oncologist and leader of the project.



The equipment acquired cools the special caps, which will then "keep the scalp cold before, during, and after the chemotherapy treatment". "We strive to enhance the well-being of patients benefiting from this new technology, addressing both their emotional health and aesthetic concerns. By attending to these aspects, we aim to improve their comfort during treatment," highlighting a modern approach to oncological care focused on "humanised care", stated the doctor.

He emphasised the commitment of the Hospital's Day Care professional team to the project. The centre has always been highly esteemed by patients for its excellence in healthcare quality, the expertise of its professional team, and above all, for the compassionate care provided to each patient undergoing treatment there.



SUPERCALIFRAGILISTIC
EXPIALIDOCIOUS

**“Even though the sound of it is something quite atrocious
If you say it loud enough, you’ll always sound precocious...”
From the soundtrack of “Mary Poppins”**

My congratulations to the entire team of directors, coordinators, facilitators, helpers, families and cast of **“Mary Poppins”**, The British Schools’ Junior Play! It was “supercalifragilisticexpialidocious”!

Lisa and I attended a morning performance as grandparents invited by a young actor whose grandparents were not available to attend. We enjoyed the familiar music and watching the amazing stage scenes and props, but most of all we were enchanted by the children and impressed by the very professional dedication, commitment and perseverance required by so many people to produce this once-in-a-lifetime opportunity for the school.

Yes, I know that many will have another opportunity to participate in another production. But this one will be in their heads and hearts for the rest of their lives. “Supercalifragilisticexpialidocious” is a case in point! Anyone who ever heard it enjoyed the familiar words and tune ringing across the decades of our lives.

A truly delightful and classic musical with a message to not take ourselves so seriously. Take life seriously, but not yourself. “Just a spoonful of sugar helps the medicine go down!” So relax, smile, make eye contact, and look for the beauty of each moment. Life is a gift. The people around you are a gift. You can be a gift.

Poor Mr. Banks! He was so concerned about meeting expectations; both real and imagined, that couldn’t enjoy his life or love those around him well. Happily, he makes some excellent choices and changes. When he changes, everything around him changes as well.

At Christ Church, we teach that “I cannot change anyone but myself. But if I change, things change!” “Everything is possible, even the impossible.” An inspiring thought that actually reflects something Jesus once said. “With man this is impossible, but with God all things are possible. All of us can change, improve, grow and mature.

if you reach for the stars, all you get are the stars, but we’ve found a whole new spin, if you reach for the heavens, you get the stars thrown in!” -from the cast song “Anything is Possible”.

Mr. Banks thought that his work and activity were the most important thing. He came to understand who he was and the way he lived was worth much more.

The Bible says: *For the Kingdom of God is not a matter of what we eat or drink, but of living a life of goodness and peace and joy in the Holy Spirit.* Romans 14:17

It is not what you do, but who you are that matters most.

Thank you for the reminder, Mary Poppins!

John Hamilton
Pastor, Christ Church



www.christchurchmvd.org





LUNCH INVITATION



Wednesday
3rd of July
at 12:15 PM

Doctor
Pablo Mieres

Candidate for the
Presidency of Uruguay for
the Independent Party

Parva Domus, Punta Carretas

Bvar Artigas 136, Esq. Parva Domus

Those in need of a special menu (celiac, diabetic, vegetarian, etc.)
please notify the Club Secretary in advance to attend to your requirement.

More Information

www.cub.com.uy





King Charles has been presented with a beautifully illustrated record of his Coronation, almost a year after the historic service at Westminster Abbey.

For at least 700 years, monarchs have been given a “coronation roll”.

Stretching for 21 metres, the hand-stitched manuscript was written by calligrapher Stephanie von Werthern-Gill. And there are no nightmare spelling mistakes, bar a single dot missing over an i at the very end. “Most marvellous illumination work,” said the King, while Queen Camilla said she would need “my specs” to read it.

For the first time, the manuscript did not use any animal skin. But spare a thought for the calligrapher who wrote it. This piece of history, like a massive roll of wallpaper, includes 11,500 elegantly inscribed words, using specially made ink. In an epic achievement of concentration, Stephanie says she kept going for 56 days, without any weekend breaks, determined to keep her rhythm going, phone switched off, her calm sustained by breathing exercises and classical music.

“It was very intense,” she says, but the outcome “feels like a piece of art”.

“All the right spelling?” joked the King, when he looked at the huge roll, which he said, “goes on for miles”. In fact, there was only a single dot missing on a letter i in the hand-stitched pages of copperplate writing, which she’d managed to spot.

The result was shown to King Charles and Queen Camilla at Buckingham Palace on Wednesday, as the King continues his return to duties after more positive news about his ongoing cancer treatment. This is the official state record

of a monarch’s accession and coronation, but it is now as much an artwork as a formal document.

It includes intricate illustrations by Tim Noad, who must soon be the country’s most widely viewed, but least well-credited, artist. Because as well as illustrating this historic document, he is the designer of the King’s cypher, the logo that you will begin to see on new banknotes, public buildings, uniforms and eventually on new post boxes.

This coronation roll, the first for 70 years, is intended to be more accessible than its predecessors, so there will be www.coronationroll.gov.uk an online video version] with recordings of some of those present, such as Leader of the Commons Penny Mordaunt, famous for her sword-carrying skills. The King and Queen watched the video of themselves at their own coronation. It was like the most upmarket-ever edition of Gogglebox. Deputy Prime Minister Oliver Dowden, who presented the roll to the King, said: “For the first time, this coronation roll will be digitised - bringing the tradition into the 21st century and giving as many people as possible the opportunity to see it.”

Also, for the first time, the official signing of the roll was carried out in front of the cameras, at an event in the College of Arms in London, a venue atmospheric enough to have been used as a location in a James Bond film. The finished roll, which travelled in a big covering of unhistoric-looking bubble wrap, was carefully signed by the clerk of the crown in chancery, Antonia Romeo. The original documents, signed by the King on the day in Westminster Abbey, in big black ink, are also now stitched into this long scroll. The King, who has an occupational interest in signing things, looked at earlier versions of rolls on shiny parchment and said: “You’d have frightful difficulty signing on that.”

KING'S CORONATION ROLL

The oldest surviving roll is from the coronation of Edward II in 1308. It is in remarkably good condition, considering it had been stashed away in the Tower of London for hundreds of years before later being more carefully protected in the National Archives. Until this latest 2024 roll, all the previous versions had been written on materials made from animal skin. But this time the roll has been recorded on high-quality paper, reflecting other modern changes such as the coronation oils also being made animal-free.

Dr Sean Cunningham, from the National Archives, said that rolls once had a very practical political purpose. It was documentary proof of the legitimacy of a reign, with evidence to show rebellious nobles about the promises they had made. "In medieval times when the crown was contested a lot more, these were important records of the authority of an incoming monarch. It's about the loyalty and allegiance to that new king," says Dr Cunningham.

The rolls have also been crib sheets for how to run a coronation. Charles II used them to find details "to add lustre and splendour to the solemnity" of his crowning in 1661. Medieval rolls were consulted for James II's coronation in 1685. The early rolls were written in Norman French and Latin, with the first version fully in English not until 1820 and the coronation of George IV.

Queen Camilla raised the question: "Why are they called rolls and not scrolls?", and the answer was because of the Rolls Chapel where they were kept. The roll for King Charles III, an exercise in craftsmanship as much as record-keeping, is expected to go on public display, before being stored in the National Archive, so that future generations can unroll this moment of history.

By Sean Coughlan, BBC News



King Charles III and Queen Camilla are shown Coronation Rolls of previous monarchs after being presented with their own Coronation Roll



THE MONTEVIDEO PLAYERS SOCIETY

THE MONTEVIDEO PLAYERS SOCIETY
organises a
MUSIC NIGHT
Friday 26th of July 9:30 p.m.
featuring
**Después
es tarde**
LIVE at the Neil Fairless Centre

Tickets
200 \$ Members
400 \$ Non Members

Friday, 26th of July, 9:30 p.m.

Neil Fairless Centre (Acevedo Díaz 2324)

Join us for a night of live music in our Pub, featuring the band "Después es tarde", which will bring their brilliant repertoire of covers.

What's more: you can sing along with the band!

Lyrics will be provided by us.

BOOK YOUR PLACE

**At the pub you can order Davok craft beer,
wine, spirits or soft drinks,
and have pasties and pizza.**

WELCOME TO THE DICKENS NEW ANNEX



There comes a time when an educational enterprise is in need of expansion. In the case of Dickens, the International and the Academic Support Departments were both in dire need of bigger premises. The problem was that those premises were all taken up by classrooms.

An annex was needed. And then the search began... Time went by. In and out of buildings and none were suitable! When the general feeling was of despair... Lo and behold the Dickens Annex was waiting for us round the corner and across the street in all its splendour!

And it is indeed a very special place. Not only is it very much along the Dickens lines but it has a charm of its very own; in this lovely old house the Associates Teachers feel the same warmth and welcome they used to feel at Dickens! And the Staff of the Academic Department work in peace isolated from the crowds!

Last week at midday the Staff celebrated the inauguration of our Annex with speeches from Sofia, our General Director, from Patricia Alvarez Harvey, our retiring Director, and Monica Harvey, who was very touched to see her portrait hanging in a place of honour.

**Do come and visit us, friends are
always welcome!**



Luis de la Torre 678 | 27107555 | Wp 098725384 | asd@dickens.edu.uy

DICKENS & CAMBRIDGE ACTIVITIES



Cambridge Associate

In Association with Lucila Marquez, Senior Manager Latin America, and Paula Irigoien, Senior Manager Educational Resources, Cambridge International Education, Dickens was carrying out diverse activities during June:



Participation in Hub.uy, Education & Innovation seminar



Visits to schools that work with Cambridge programmes



Awards Ceremony for the most outstanding students in the 2023



We held a new edition of the Heads' Forum together with School Authorities, at the British Residence, and with the presence of Ambassador Faye O'Connor



Dickens is proud to be the only official representative of Cambridge International in Uruguay.



2024 MidSummer Dream

July 27 | Dazzler Hotel

Enrolments:

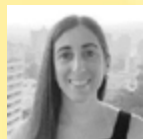
27107555 | Wp 098725384

camila@dickens.edu.uy

TIMETABLE

8.30 to 9.00: Enrolments

9.00 to 10.00: **Workshops**

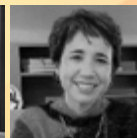
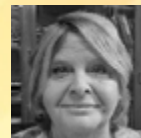


Karen Capel

Beyond homework: Rethinking writing through AI and metacognition

Elena Modzelewski & Florencia Romero

The brain behind the heart



10.00 to 10.30: Coffee break

10.30 to 11.30: **Workshops**



Ariel Olmedo

Project-based learning and artificial intelligence in EFL instruction

Teresa Gallette

Enhancing long-term learning: strategies for effective and meaningful revision



11.30 to 11.45: Break



11.45 a 12.45hs: **Paola Danesi**

Teaching young minds: big ideas for deep learning

12.45 a 13.45hs: Lunch

13.45 a 14.15hs: Presentations



14.15 a 15.15hs: **Claire Ross**

How to become a teacher detective: collecting evidence of learning for continuous, formative assessment

15.15 a 15.45: Coffee break



15.45 a 16.45hs: **Roberto Balaguer**

Knock, knock. La Inteligencia artificial golpea la puerta ¿Qué hacemos y por qué?

16.45: Raffles



Scan QR to see the full programme



British Embassy
Montevideo

BOOKSHOP





Such Getting Upstairs

by Tony Beckwith
tony@tonybeckwith.com

One of the many joys of travel is encountering local idioms that you've never heard before. I'm talking about the colourful expressions used in a particular place to refer to things in ways that are quite unique. In Texas, for example, when making plans to be somewhere at an appointed time yet still acknowledging the unpredictability of fate, one says "I'll be there," followed by the caveat "God willing, and the creeks don't rise."

Australia has some beauties. I learned several from a friend I travelled with when I went bush shortly after arriving in the country in 1969. He had an eclectic collection of sayings that he had learned in his youth and wove them into the stories he told while we were driving across Australia's wide-open spaces. One day he said: "So there I was, carrying on like a pork chop..." I had to stop him in mid-story to ask him what he had just said. He repeated it and said it meant behaving foolishly or saying something inappropriate. I recently looked it up on the internet, which we didn't have in 1969. Apparently, it is an abbreviated version of an older expression, "carrying on like a pork chop at a Jewish wedding." The extra words provide some context that conveys more clearly the idea of uttering something inappropriate and out of place.

Some expressions are rooted in customs or traditions and can be hard to fathom if one is unfamiliar with the culture in question. The gauchos in Uruguay and Argentina, on the other hand, have one whose sentiment can be understood by anyone from anywhere: "*La vida es una cebolla y hay que pelarla llorando*", or "Life is an onion, and we must peel it and weep."

I didn't really have to travel far to find colourful expressions, because I had a fertile source of them in my own family. My maternal grandfather was born in Sheffield, Yorkshire in 1881 and was a very colourful character. He was a self-taught musician who played the piano beautifully and was

always ready to entertain his family or their friends. Grandpa Evans had a wonderful sense of humour and an easy way with children. When I asked him how old he was he'd say, "I'm as old as my tongue and a little older than my teeth." His idioms sometimes bewildered me when I was a little boy. When we were out somewhere, at an ice cream parlour for example, and I was misbehaving in some way, he would give me a stern look. "If you're going to carry on like that," he'd say, "next time I bring you I'll leave you at home."

His most bewildering expression was also his most intriguing one. Whenever there was a commotion of some kind at his house in Buenos Aires, with lots of people coming and going, all talking at the same time, disrupting his peaceful day, he would say, "I haven't seen such getting upstairs since Pa died." As with so many other things, I wish I'd asked him (or my mother) to explain this idiom while I had the chance. But I didn't, and for years I've wondered what it originally referred to. I asked my cousins, but no one could shed any light on the mystery. So, I started thinking about where he was from and how an expression like that might originate. It occurred to me that, in that place at that time, most ordinary houses probably had narrow staircases up to the second floor, where the bedrooms were located. If someone's father (or anyone for that matter) died in his bed, people from a funeral home would have to come and put him on a stretcher of some kind and carry him downstairs. This would be a tricky operation, involving much back-and-forthing, negotiating tight corners and difficult angles, and there would likely be quite a bit of chatter and all-round kerfuffle. So, it's not hard to imagine how a person, when embroiled in some sort of commotion at a later date, might think back and say, "I haven't seen such getting upstairs since Pa died!" I don't know if that is right or not, but it's the only explanation I've been able to come up with so far.



J.M. Coetzee (1940)

by Lindsey Cordery
lcordery@gmail.com

John Maxwell Coetzee is a South African and Australian novelist, essayist, linguist, translator and recipient of the 2003 Nobel Prize in Literature. He is one of the most critically acclaimed and decorated authors in the English language. He has won the Booker Prize (twice), the CNA Literary Award (thrice), the Jerusalem Prize, the Prix Femina étranger, and The Irish Times International Fiction Prize, and holds several other awards and honorary doctorates.

Coetzee moved to Australia in 2002 and became an Australian citizen in 2006.

The above is Wikipedia's introduction to one of the greatest contemporary writers. Coetzee's oeuvre of over 30 books have given him both world class critical recognition and popular acclaim. In Montevideo in 2014 long lines of people waiting to hear him speak formed outside the Teatro Solís. He talked on "The Idea of a Personal Library" and the importance of libraries in people's homes, during which he referred to his own preferences and the twelve texts he considers the founding texts of his own literature. These have been re-issued with the new introductions he wrote for each (Tolstoy, Patrick White, and Beckett among them). Coetzee's visit to Montevideo connected to a project he was -still is- involved with, the series of bi-annual seminars organised by the Universidad Nacional de San Martín in Buenos Aires, "Literatures of the South". These seminars bring together writers from South Africa, New Zealand, Australia and South America to establish publishing and translation cooperation away from traditional centres of power. Coetzee has since developed an interest in Argentine literature especially, becoming increasingly committed to his personal views on language, and particularly the dominance of English-language literature, which is widely translated but only relatively lately has translation into English been given due importance. Coetzee stated: "I don't like the way English is taking over the world... I don't like the arrogance that this situation breeds in its native speakers. Therefore, I do what little I can to resist the hegemony of the English language". This is why his latest novel *The Pole* was published first in

its Spanish translation (*El polaco*, 2022) and in English in 2023.

What were the reasons for Coetzee's self-imposed exile to Australia? These haven't been fully explained, but it's presumed clashes with the ruling African Congress Party over his novel *Disgrace* (1999 Booker Prize winner), may have been the cause. He subsequently became an Australian citizen.

If you've never read Coetzee, *Disgrace* -hailed as a masterpiece- is a good place to start. The opening sentence is almost an announcement of well-laid plans destined to go completely wrong: "For a man of his age, fifty-two, he has, to his mind, solved the problem of sex rather well". David Lurie has been teaching Romantic poetry for several years, and the "problem of sex" acquires an unexpected, terrible dimension when he has falls in love with a student. Moreover, Lurie's daughter, living on a farm, is raped by Black men, at a time when the balance of power in South Africa was shifting, and despite its international acclaim, the novel was attacked as racist in South Africa.

Coetzee has several works of fiction which are nonetheless autobiographies posing as biographies of a writer strikingly like himself (*Boyhood*, *Youth*, *Summertime*). In many novels, his male protagonists, too, share some characteristics with their author. But he's also written several books, featuring Elizabeth Costello, a fictitious Australian novelist born in 1928. Her best-known work is *The House on Eccles Street* (1969), in which she gives Molly Bloom from *Ulysses* her own story to tell. Thanks mainly to this novel, an achievement in its own way as Joyce's masterpiece, she is in demand at literary conferences. She (outrageously) rarely manages to tell her perplexed audience what they want to hear.

In Coetzee's latest novel, *The Pole*, Wittold Walccyzkiecz, an elderly pianist interpreter of Chopin falls in love with Beatriz, who's in charge of organising his concert in Barcelona. He later writes to her, seemingly trying to give life to his dream of romantic love. Exploring love, passion, aging sex, and compassion, this beautifully written short novel with its nod to *The Divine Comedy* tells a story that lingers in one's mind.



My Family

by Juan José Castillos
juancast@yahoo.com

My family came from Rivera, in northern Uruguay. My father was on his way to become a chemist in Montevideo, when his father died, and he had to return to take care of family business. He ended up owning a small ranch, which he later sold to go to live in Montevideo with his wife, as he said, for a better future for his children.

With part of the sale of the ranch he bought a car and around 1940 he decided to make a long family trip to Brazil, to the Matto Grosso. When he visited natives in that region, he bought a bow and arrows, that I still have in my possession. My sister, who was then a little girl, asked him to buy her a little Indian, finding them very funny and cuddly, as if they were little animals. Unfortunately, that was the way people felt about these natives then, as less than human, and the way some feel even now, about them.

My earliest recollection ever took place when I was about three years old and I found myself sitting on the ground in our backyard, eating black ants. When my mother found out, she was horrified and immediately took me inside. What made me think they were food, escapes me, it was some of the crazy things small children do, as a foretaste of what very expensive restaurants, like Maxim's do, peddling insects as expensive food. Then, a few years later, I became convinced I had seen a flying saucer, moving swiftly in the sky. It was an accurate detailed recollection, most probably a vivid dream I had from pictures I had seen somewhere.

My grandmother on my mother's side used to visit us and one of the also very vivid images I have in my memory is of seeing her dead, with all the horrible details of how recently dead people look. She apparently had a heart attack and died in her bed. It was one of the worst memories an eight-year-old child can have. That is why as I grew up, I refused to see any dead people, especially at funerals, where the deceased are displayed in their coffins, in a ghastly spectacle.

But once I had no choice, one of my students died, he was one of our Institute's benefactors, generously donating funds, I was invited to attend and could not refuse. His wife escorted me to the coffin, and there he was, standing all dressed up, almost as if he was about to speak to me.

When my father joined the police force in Montevideo, because of his good education, (he could speak fluent German, he had become for a while Chancellor of the Uruguayan Consulate in Livramento, I still have letters from the Ministry of Foreign Affairs at the time praising his work, and then an elementary school teacher and director), he quickly rose through the ranks, but only up to a certain point, no more, for things he witnessed that he did not like. One of his fellow officers over the years became Deputy Police Chief and another, Director of Investigations.

But at first, having the looks of a rough country guy, he was sent to trade union meetings as a labourer, to spy on them and report on decisions that might harm the economy at the time. His decision to limit his chances for promotion probably had to do with corrupt practices he witnessed at higher ranks as well as the crude torture implements to urge common criminals to confess.

My father unfortunately had the incorrect idea that education and culture were things once you had, you never lose, so over the years he lagged behind in these things, but in spite of his acquired self-imposed limitations, he never neglected to encourage my own cultural ambitions, for which I will always be grateful.

Both my parents made sure I had a long and happy childhood, a recipe for a balanced and well-adjusted adult life, and under their watchful eyes, I was allowed to grow up free from the evil that was all around.



The Wickedest Man in The World

by Juan José Castillos
juancast@yahoo.com

There are many people in history that could be called like that, but in the case of Aleister Crowley, the description taken from the contemporary British press, fits admirably well, if we know his background. He was born in 1875 to a wealthy family in England and had a very good education. However, he was always fascinated by the occult and to that pursuit he devoted his life.

In time he inherited a great fortune, which he slowly dilapidated travelling and engaging in black magic. Among his early exploits that betrayed his behaviour was mountaineering and while trying to climb one of the highest mountains in the world with a group of companions, he had a disagreement and left the group. Shortly after, an avalanche engulfed his friends and Crowley from his tent could see what had happened but refused to help in rescuing them. That gave him a very bad image in the British press, and nobody wanted to associate with him in climbing anything anymore.

He bought a farm in Scotland in which he attempted to invoke demons and the screams and incantations coming from there at all times of day and night frightened his neighbours to the point that nobody dared approach the place. He joined an occult society, The Golden Dawn, that he tried to take over and after a failed attempt, he decided to start his own group. He wrote a book, *The Book of the Law*, and his main rule was 'Do what thou wilt, that is the whole of the Law', which means, attempt anything that strikes your fancy, regardless of how contemptible or degenerate.

At one time he went with his mistress at the time and some disciples to Sicily, where he secured a dilapidated building in which he engaged with one of his mistresses and some companions, in black magic of a sexual nature, including bestialism, animal sacrifices and all kinds of drug abuse.

One of his disciples ended up committing suicide and his widow returned to England bearing the sad news. The scandal reached the British press and then Mussolini decided to deport Crowley back to England.

After many years of dissolute living, he died penniless in a boarding house in England in 1947. After having read many detailed accounts of his life, the pearl that best portrayed this monstrously selfish man was his behaviour in Paris after his return from Sicily. He lived there for a while and forced his mistress at the time to prostitute herself, so that he could enjoy a good living, dining in the best restaurants and lodging at the best hotels. Then, he met a wealthy lady who invited him to tour Europe with her, a suggestion he promptly accepted, leaving his mistress behind, sick and destitute. Another of his disciples while visiting Paris found her and tried to help her the best he could.

In recent times I was horrified to hear on the radio a local lady with occult tendencies, admirably referring to this man as 'Master Crowley', as if such a fiend could be a source of any kind of wholesome learning. There are no limits to some people's gullibility and ignorance can't be an excuse to eulogize someone deprived of any human empathy and a victim of the worst kind of delusions.

It's rather pathetic to see how some people take the road of the esoteric in search of enlightenment rather than the more arduous but rewarding one of scientific research, where you can't get away with whatever hits your fancy but must instead face the criticism of your peers, that more often than not, helps you set a limit to the flights of your imagination, in stark conflict with reality. Without such restraint, there are no limits to what your mind can conceive, and you persuade only those likewise inclined, in many cases to their detriment.



Super Soccer Moms Made In the USA

by Juan Pablo Milessi
juanpablomilessi@hotmail.com

Football is a simple yet profound game, integral to human activity and interaction. Games, including football, set humans apart from other animals by fostering complex interactions that transcend mere survival instincts. Unlike animals, humans engage in games as a form of sophisticated interaction, which can serve as a peaceful alternative to conflict. Football, in particular, builds character and is widely promoted in schools to teach children essential social skills.

In schools, football is more than just a game; it is a valuable educational tool. It encourages children to interact, collaborate, and learn teamwork. These skills are crucial for creating a harmonious and productive society. Football helps children understand the importance of working together towards a common goal, fostering a sense of community and shared responsibility.

The phenomenon of “soccer moms” has been a significant cultural element in the United States, symbolizing the organized and dedicated efforts of parents to support their children’s involvement in football. While the term “soccer mom” can seem reductive, implying a woman who merely drives a minivan and ferries children to practice, it actually represents much more. Soccer moms are often highly organized and efficient, ensuring their children can participate in football practices and games despite busy family schedules.

Football practices require regular attendance and commitment. This often means that parents, who may be juggling work and other responsibilities, rely on each other to ensure their children can participate. The image of soccer moms driving minivans full of children to practice has become a stereotype, but it underscores the dedication and concern parents have for their children’s development through football.

These efforts are not merely about creating future football

stars. Instead, they are focused on building the personalities and characters of future adults. Through football, children learn discipline, perseverance, and the value of teamwork—qualities that are essential in all aspects of life. Soccer moms play a pivotal role in this development, providing the logistical support needed for their children to benefit from football.

A soccer mom typically takes on various roles to support her child’s involvement in soccer. These roles can be quite diverse and multifaceted, often encompassing logistical, emotional, and community aspects. Here are some common roles of a soccer mom:

1. **Chauffeur:** Transporting children to and from practices, games, and tournaments. This often includes coordinating carpooling with other parents.
2. **Cheerleader:** Providing enthusiastic support and encouragement from the sidelines during games and practices.
3. **Organizer:** Managing the child’s soccer schedule, ensuring they are aware of practice times, game locations, and any changes in the schedule. This can also involve organizing team snacks, parties, and other team-related activities.
4. **Fundraiser:** Participating in or organizing fundraising activities to support the team, such as bake sales, car washes, or selling merchandise.
5. **Team Mom:** Acting as a liaison between the coach and other parents, helping to communicate important information, organize team events, and coordinate logistics for games and practices.
6. **Equipment Manager:** Ensuring the child has all necessary gear, such as uniforms, cleats, shin guards, and water bottles, and that these items are clean and in good condition.
7. **Medical Aid:** Providing basic first aid during practices and games, and ensuring the child is hydrated and

CORNERED BEEF SANDWICH

Continued from previous page...

well-nourished.

8. Mentor and Emotional Support: Offering emotional support and advice to the child, helping them deal with the highs and lows of playing a competitive sport.

9. Photographer: Taking photos and videos during games and practices to capture memories and milestones.

10. Volunteer: Helping out with various team needs, such as setting up fields, running concessions, or assisting with coaching duties if needed.

11. Financial Supporter: Managing the financial aspects of the child's participation in soccer, including paying for registration fees, equipment, travel expenses, and other related costs.

12. Role Model: Demonstrating good sportsmanship, teamwork, and a positive attitude, both on and off the field.

While some might view the term "soccer mom" as derogative, it is important to recognize the significant contribution these parents make to promoting football in the United States. Soccer moms have been instrumental in supporting and growing the sport, ensuring that it remains a vital part of children's lives and education.

Soccer moms are providing the support and organization needed for children to engage in football. Through their efforts, soccer moms help create a more harmonious and productive society, highlighting the essential role of parents in the development of their children's futures.



LAMB CHOPS

by Jonathan Lamb
vozinglesa@gmail.com

Said The Penguin

A hexalogy in 6 issues

I.

**I was in a car with a penguin.
The cops pulled us over.
'Get out of the car! Freeze,
Stop the engine!
What is this? You should take him to the zoo!'
'I did, we went yesterday. He loved it.
We're going to the movies today,'**

Said the penguin.

Signed and dedicated gift copies of Jonathan's two books, 'The Ugly Baby' and 'Speaky Stuff', can be ordered by mailing vozinglesa@gmail.com. Actors from Fawly Towers, Downton Abbey and the Harry Potter films can be heard performing extracts at www.jclamb.com

You are invited to the
Annual pruning of roses 2024
of the British Cemetery

🌹 Thursday 18th of July 9:30 to 1pm
Entrance Standing Roses

🌹 Friday 19th of July 9:30 to 1pm
Sailors Corner climbing Roses

Bring your own scissors, water bottle and
weather appropriate garments

Carmen Gomensoro & Carolyn Prevett
Av. Gral. Rivera 3868 - Montevideo

A tragic royal rhapsody?

by Richard Empson
rempson@gmail.com

We apologize for not publishing this article in the previous newsletter issue.

This is the second and final part of the article initially published in May's issue.

After a wobbly start, Queen successfully caught up with themselves with their next two albums, *Queen II* and *Sheer Heart Attack* (both from 1974). These laid the groundwork for the extravagant and complex sound that marked Queen's first triumphant period. Onstage, though, it was Mercury who was the focal point. Though the British press largely hated what it saw as his campy, theatrical mannerisms, Freddie steadily built a powerful, uncommon bond between the band and its audience.

Recording their fourth album, *A Night at the Opera* (1975), Queen felt that their time had come. Mercury had ideas for a ludicrously epic track. May recalls Freddie saying, "I've got this idea for a song", and starting to play it on the piano. Then he suddenly he stopped and added, "Now, dears, is where the opera section comes in". From the opening ballad, the song soared into operetta form, then into battering rock & roll and finally back to a ballad. The band worked on 'Bohemian Rhapsody' for weeks, overdubbing some 180 vocal parts for the song, fashioning its famous cathedral-like chorale sound. When it was done, Queen wanted it to be the album's first single, but their manager said that could never happen without the six-minute-long track being edited. Doubts were dispelled when the band played the finished recording for BBC DJ Kenny Everett, who proclaimed, "This tune is going to be Number One for centuries". It became Queen's first N°1 single in the UK, and it hit the Top 10 in the US. In the years since, the song has routinely headed British lists of all-time best and worst singles. This never daunted Mercury, who said, "A lot of people slam 'Bohemian Rhapsody', but what can you really compare it to?"

It took Mercury quite a while to realize he was gay and face up to the feelings it caused inside him." By the time of Queen's 1976 album, *A Day at the Races*, Mercury had been acting strangely with his girlfriend Mary Austin for some time. Finally, Mercury told Austin about his new comprehension of himself. From that point on, Mercury felt no obligation to explain his sexuality to anybody.

Curiously, Mercury would remain close to Austin for the rest of his life, employing her as his personal secretary and adviser, and despite his subsequent relationships, he referred to her as his 'common-law wife'. If Mercury's homosexuality was ever an issue for Queen's other members, it never played out in public.

In the mid-70s, the punk movement began to draw divisions in rock, and harshly disparaged the music of bands like Queen. When Queen found themselves recording at a studio adjacent to the Sex Pistols, Sid Vicious reportedly asked Mercury, "So you're this Freddie Platinum bloke that's supposed to be bringing ballet to the masses?" Mercury replied, "Ah, Mr. Ferocious. We're doing our best, dear."

Queen's sound changed dramatically with their next album, *News of the World* (1977). This was much starker music; lush orchestrations and harmonies were replaced with odd and novel constructions. Two of the album's tracks, "We Will Rock You" and "We Are the Champions", were designed as stadium chants, are among Queen's most widely known songs, and their most contentious. The former's lyrics seems to warn doubters to clear away ("...somebody'd better put you back into your place!"), which has been taken by some as a refutation of punk. The latter proved controversial even within the band, because May was afraid it might be taken as oversized arrogance. He told Mercury "We can't do this", to which Mercury famously replied "Yes, we can".

The band's next albums – *Jazz* (1978), *The Game* (1980), *Hot Space* (1982), *The Works* (1984) and *A Kind of Magic* (1986) – produced a steady series of hits in a stylistically diverse range (from baroque pop to hard rock, disco, rockabilly and funk) which made Queen attract larger and larger concert audiences. They remained a touring juggernaut, filling stadiums and arenas internationally, through much of the 80s. During this period, Mercury grew weary of his ornate 1970s look, so he cut his hair, slicked it back, wore either leathers or trim athletic outfits, and then grew a bushy moustache.

In early 1981, Queen undertook their first tour of South America. It seemed a worthy ambition – no major rock bands had yet taken that continent's audiences seriously enough to

Musical Box

mount a major effort – but the timing was bad. The first concert was in Buenos Aires, and would be Argentina's largest to date. But a cruel military dictatorship was running the country, and this damaged Queen's reputation. The same occurred throughout most of their tour. In 1984, their image took another bad hit when they agreed to play in South Africa: in the vicious grip of apartheid, the country was being boycotted by most artists. At the end of 1984, when nobody from Queen was invited to participate in the 'Band Aid' charity recording of "Do They Know It's Christmas?" organized by Bob Geldof and Midge Ure to raise money to alleviate famine in Ethiopia, Mercury was genuinely hurt.

However, a few months later, after their performance at the *Rock in Rio* festival – for close to half a million people, your author among them – Geldof extended an invitation for Queen to play at the July 1985 *Live Aid* concert in London. The band hesitated at first, since they would be performing in daylight (which they didn't like to do) alongside significant competition (Paul McCartney, Elton John, David Bowie, Sting, Phil Collins, The Who and U2), among whom Queen knew they would be seen as the odd fit. But Geldof prevailed, and 22 minutes after Queen had walked onstage at Wembley, they walked off as unexpected heroes. It was a historic performance, which exemplified everything extraordinary about Queen: their scope, their virtuosity and their command of a stage. Mercury began by sitting at the piano, playing 'Bohemian Rhapsody', with the band storming in behind him in majestic stride, and an audience of 72,000 singing the lyrics from a seemingly deep-rooted memory. Things built from there. Freddie grabbed his sawed-off microphone stand as the band swayed into the rapturous 'Radio Ga Ga', and the crowd responded slapping hands overhead as the singer pushed them on with his sonorous roar. Then Mercury showed his great control of the crowd by making them repeat his vocal antics, before launching into "Hammer to Fall" followed by "Crazy Little Thing Called Love". The band's two anthems, "We Will Rock You" and "We Are the Champions", closed the show. Elton John found the bandmates backstage and told them "You bastards stole the show!"

In September, the band began preparations for a 1986 summer tour. This was Queen at their peak in every regard. At tour's end, ticket demand was so big that Queen added a new final date at Knebworth Park, playing for an audience of about 200,000. However, when that show ended, Mercury left in a hurry and it was apparent something was wrong. Thereafter, he no longer wanted to be seen by the audiences that had loved him. Queen had played their last show.

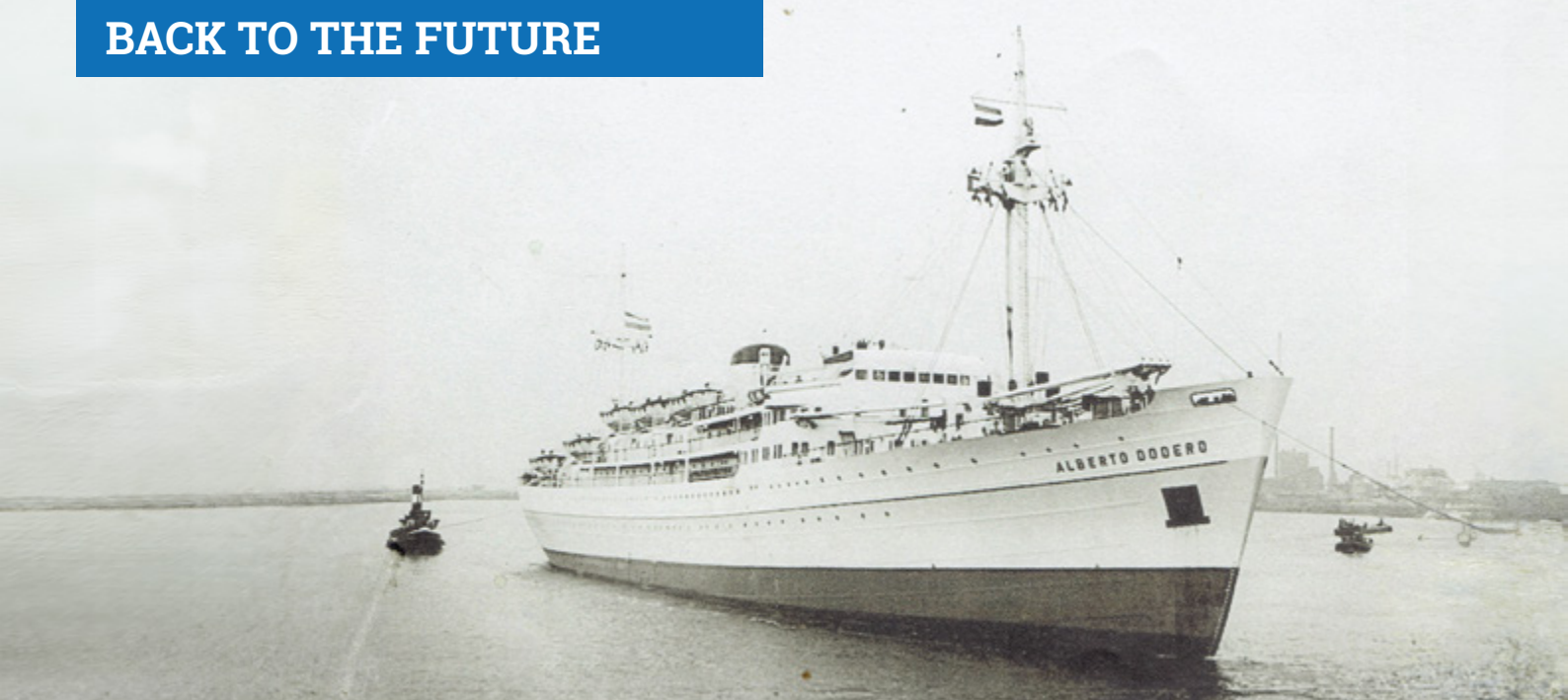
Mercury was diagnosed as HIV-positive in 1987 but didn't tell Queen. When the band's 13th album, *The Miracle* (1989), was finished, he insisted on starting work on another album right away, wanting to record as much as he could. He realized then that he would have to tell the others why. When he did, his bandmates were absolutely devastated.



The knowledge naturally affected the tenor of Queen's next album, *Innuendo* (1991). They knew they were facing the ultimate subject, and the album addresses impending death as memorably and gracefully as any work could hope to, without a moment of self-pity. After *Innuendo*, Mercury wanted to keep on recording, though by September 1991, he had recorded as much as he was ever going to, and he retired to his Kensington home. On 23 November, he issued a public statement admitting his condition. Early the next evening, he passed away. Mercury's body was cremated, and Mary Austin – the only person Freddie truly trusted, and to whom he left his home – placed his ashes in a location she has never disclosed.

After that, Queen disbanded. In 1995, they released the band's last album, *Made in Heaven*, which included the last songs recorded by Mercury. In 1997, they returned to the studio to record 'No-One but You', a song dedicated to Mercury and all those who die too soon. Then Deacon retired altogether, though May and Taylor have toured as Queen (first with Paul Rogers and more recently with Adam Lambert) on and off throughout the years.

A strong measure of an artist's greatness and legacy is how often they are cited by other acts as a favourite or an influence. Today, Queen remains an influence on musicians and has inspired everyone from Nirvana and The Killers to solo acts like Adele and Psy (that's right, the 'Gangnam Style' guy!).



Back to the Future XIV

by Carl Sloth Knudsen
csk1@netgate.com.uy

A couple of days after returning to Atlántida from Punta del Este where I had played “thousands” at the casino, I had a short telephone call from my farther: please come to my office in Montevideo tomorrow morning. There I was. Please sit down. I have the following news for you: Words were few, but they were the start to my “new” life. It sounded more or less as follows: You have been accepted as a trainee at the largest Danish enterprise “The Esat Asiatic Company” in Copenhagen where you will undergo a hard training in their Wool Firm Bloch & Behrens A/S, and 3 years study at the Danish Commercial School. Here you have a one-way ticket with M/V ALBERTO DODERO, leaving Montevideo harbour next week, and US\$ 200,00 to cover eventual expenses.

I did not know what he meant with that, but Luckily I still had some casino money in my pocket. By the way, he also forgot to tell me that 2 years military service was an obligation. It was Easter holydays in Uruguay and my brothers were off to camp at Raul (Michi) Symonds farm “Torre Alta” It was a rainy morning with hard waves when the vessel reached a position where I could see my parents and my sister Monica waving their hands near Christ Church. I do not know if they saw me, but I waved back and with my hands pointing to the Church I said: “Wait and see what I will be able to attain in life”. It goes without saying, that I’m still waiting. It keeps me alert, and constantly on the move with whatever I do.

Starting with some “happenings” that took place on board the ship. It so happened that a blind passenger came onboard in Santos, Brazil, and contacted me in the corridor and asked for help with food. He slept in a bathroom just outside my dormitory. One day I left some food there. Two days later one of the room cleaners came to me and said that there was a blind passenger onboard and asked if he

could sleep in my room, where there was a total of 8 beds and I was the only passenger there. I declined, and limited my help in bringing some food to the bathroom. So, he was installed in the next room which was totally empty. I lent him jacket, trousers and one shirt, as his clothes disguised him as a “flower delivery man” when he came onboard.

The flowers he immediately threw away. He had lunch and dinner at the same table as mine, and interacted normally with the other passengers until we reached the port of Vigo in Spain. I didn’t see him anymore, and gathered that he was gone together with my clothes. I had my breakfast, and back to my dormitory, found a package with all my belongings, washed, cleaned and ready to use (better than new), and a letter from him thanking for my help and telling me, he had never met anybody like me, and if any trouble should occur, he was prepared to jump into the water to avoid problems for me and the cleaner. He finished the letter with: “My mother in Spain is dying of cancer and I have not been back for the last 4 years”.

Unfortunately, I lost the letter during my stay in Denmark, nevertheless it is there, in my mind. Never asked him for his name. In between, somewhere in the Atlantic Ocean the Captain came to me when dining. I said to myself “Oh my God” and got ready for an excuse. But I got it all wrong, that day it was the 28th of April, my 17th birthday. He gave me a gift, a silver cup with the name of the ship, a hug and congratulations. Could have been a disaster. Today the cup is in my sons Carlos’ house and is well taken care of.

Later on in life I learnt that my father was a friend of the owners of two vessels transporting immigrants from Europe to Argentina: Alberto Dodero and Yapeyu and had mentioned to the captain in Montevideo that I was onboard, bound for Hamburg.



Cote D'azur a La Creole

by Alvaro Cuenca
acuena66@gmail.com

The beach and ocean as the destination for the summer holidays was a Victorian occurrence. The clean air of the countryside was preferred before the consolidation of the Middle Class who had time for leisure and money to spend on it. Before that, only the aristocracy could afford the Grand Tour, a learning trip to the Classics' cradle. The Mediterranean seaside resorts became fashionable and Britons started travelling to France, Greece and Italy not only to buy antiques but to enjoy the warm waters of the Cote d'Azur; Brighton being a poor local substitute. Entrepreneurs in Montevideo were quick to follow this trend and in the last decade of the XIX Century, our city had a first class bathing premise, the Gounouilhou Baths Establishment.

In the late 1890's, Monsieur Gounouilhou, a Frenchman, had the great idea to build on the rocks, adjacent to the breakwater of Sarandí Street, two enclosed pools, filled with the River Plate waters. In due time this most successful business would be bought by Reus and Casey's *National Company of Credit and Public Works*, and turned into a lavish bathing establishment in combination with the neighbouring National Hotel. In the speculative Uruguay of the turn of the century, the Company tried to turn Montevideo into a XIX Century Dubai, aiming at the European migrants, mainly the Middle Class Britons that started arriving to fuel Uruguayan Modernisation.

Nothing better than to read a contemporary's account of the Gounouilhou Baths. Some excerpts from the diary of María Antonia Ingouville*, daughter of the Jersey-born George Ingouville who came to Uruguay as manager of the Banco Comercial.

Many of our known families used to go for a swim at the Gounouilhou rocks. There were some bathing sheds. I learnt to swim there as I loved to bathe in the sea...Some years later, in Reus's times, on the same place two indoor pools

were inaugurated. They had a huge entrance with marble steps and then two more entrances, to the left for the women's pools and to the right to the men's one. Before you arrived to our pool, you had to pass in front a big saloon with a balcony to the river... That saloon was used as the venue for the luxury balls of those times... Another big marble stair was the access to the pool whose depth increased gradually until in the end there was a kind of grotto with jets of water directly from the sea... the pools were extremely hygienic as the water was constantly flowing from the river... In the grotto there was also a huge wooden wheel from which we used to dive... On both sides of the pool there were wooden bathing sheds, painted light brown and fully equipped. Behind them there were some bigger ones of a kind I have never seen even on the best European resorts... All the sheds had benches, mirrors and all the facilities needed when bathing... At the big saloon there was a English teacher who gave dancing lessons to girls of our community... In winter the saloon was also used as skating ring.

The Gounouilhou Bath Establishment was a victim of the Baring Crisis which caused the bankruptcy of the *National Company of Credit and Public Works* and the end of the speculative Uruguay. The National Hotel building still guards the entrance of the Montevideo bay but it never awed the transatlantic passengers with its majestic presence. The Gounouilhou pools were taken over by the now defunct Club Neptuno, mute witnesses of the Uruguayan Belle Epoque that abruptly ended not far away, on the staircases of the National Bank. Nothing is left of the Frenchman great idea of turning the tip of the Ciudad Vieja into a local Cote D'Azur, but a curious homage to him can still be found in this neighbourhood as the baby-football Liga Guruyú is the phonetic deformation of Monsieur Gounouilhou's name.

*From María Antonia Ingouville's "*Memorias de una bisabuela*", translated by Alvaro Cuenca.



National Trust

For ever, for everyone

National Trust: For Everyone, For Ever

by Carmen Alvarez
carmentele@gmail.com

It's Europe's biggest conservation charity looking after nature, beauty and history and is the largest private society devoted to heritage preservation in the UK.

The National Trust protects over 350 historic houses, 160 gardens, nearly a million works of art, 780 miles of coastline and 254,000 hectares of land of outstanding natural beauty in England, Wales and Northern Ireland.

These places are carefully open to the public to enjoy. They enrich people's lives and are part of the fabric of society but many of them have been under threat that is why it is essential that they are taken care of.

In 1895 the founders Octavia Hill, Sir Robert Hunter and Hardwicke Rawnsley pledged to preserve historic and natural places. Their aim was not only to preserve important sites but to open them up to the public.

They created the National Trust and 130 years later their mission is at the heart of everything it does.

The Trust involves millions of members, volunteers, staff and donors.

Today, the shared places stretch across the nation, from Lizard Point in Cornwall to Lindisfarne in Northumberland and Florence Court in Northern Ireland.

If you want ideas for days out or want to learn about people from the past, visit the places that have inspired famous writers and poets, discover remarkable works of art and brush up on your knowledge of architecture and gardens, National Trust is the place to turn to.

There's a walk for everyone and there are more than 500 places to visit and lots of events to get involved in.

In a time where heritage is in peril in so many places around the world, the work of this kind of organisations is not only extremely necessary but completely critical. Societies that don't respect and preserve their heritage are in risk of forgetting their history and their identity.

People getting involved in conservation tasks are the best reward and the best social contribution. That's why we enthusiastically celebrate their existence.





Healthspan vs Lifespan

by Dr Jorge C Stanham OBE
jorgestanham@yahoo.com

Nobel laureate Professor Sir Venki Ramakrishnan, from the MRC Laboratory of Molecular Biology at Cambridge, recently published a book titled 'Why we die'. I listened to the 40-minute audio and later read the transcript of an interview by Dr Eric Topol, a physician-scientist from the Scripps Institute at La Jolla, California, who regularly posts on cutting-edge medical issues. The underlying subject was: Is ageing a disease? – a clearly provocative question.

Compression of morbidity is the concept of extending the healthy years of life while shortening the period of illness before death. The primary aim is to improve healthspan (the period of life spent in good health) rather than merely increasing lifespan (the total years lived). The concept likens optimal ageing to a perfectly designed carriage that functions well until all parts fail simultaneously, resulting in its sudden collapse, an idea taken from a poem by Oliver Wendell Homes in the 19th century. However, advances in tackling specific illnesses like diabetes or heart disease, extend both healthspan and lifespan, but they also lead to a prolonged period of life with multiple health problems, as evidenced by the growing number of nursing homes and the higher mortality rates in these facilities during the COVID-19 pandemic.

Supercentenarians are individuals who live beyond 110 years, who often exhibit a form of natural compression of morbidity. They tend to live healthy lives until a rapid decline shortly before death. Ramakrishnan cautions that their longevity might be due to unique genetic factors, making it difficult to generalise these findings to the broader population. There is debate about a natural biological limit to the human lifespan, estimated to be around 115 to 120 years, with no-one documented to have lived beyond 122. However we improve health, we may be hitting a hard wall: eternal terrestrial (or exoplanetary) life is not an option.

In spite of this, some emerging biotechnologies hold promise for influencing the ageing processes. Yamanaka factors are a set of transcription factors that can induce pluripotency in cells, a process which induces rejuvenation in tissues and extends the healthspan in animal models. However the excitement, there are challenges: Yamanaka factors are oncogenic. Administering these factors safely in humans remains a significant hurdle.

Other treatments, like transfusing blood from young persons to elders, have been tried. Targeting senescent 'zombie' cells is one approach, analogous to present treatments for cancer. Treatments based in immunologic factors and TOR (Target of Rapamycin) have been used, with varied effects, but this would be immunosuppressive and affect defences against infection and wound healing.

Our body has waste disposal systems, which degrade and recycle damaged proteins and organelles, preventing their accumulation and maintaining cellular health. As we age, these processes become less efficient, leading to the buildup of cellular 'garbage', which contributes to ageing and age-related diseases. Senescent cells act as a dump that accumulates these products of wear and tear and appear to be protective, with a low rate of division and therefore may not develop into cancer.

Caloric restriction has been widely studied for its potential to extend lifespan. Studies in various species, including primates, suggest that reduced caloric intake can delay the onset of age-related diseases and extend life. However, results have been inconsistent. In some mouse studies, caloric restriction even shortened lifespan in certain strains, highlighting the complexity of this intervention.

The science of ageing is advancing rapidly, with promising developments in biotechnology and a deeper understanding of cellular processes. The goal remains to extend healthspan, aiming for a life of sustained health followed by a brief period of decline, rather than merely increasing the number of years lived. As research continues, it is crucial to balance optimism with caution, acknowledging the complexity of ageing and the interplay of various biological factors.

In spite of this, some clinics have been 'jumping the gun' (sic Ramakrishnan) and offering yet unproved anti-ageing treatments, because 'waiting for evidence of efficacy may be too far into the future' – and have put the US Food and Drug Administration on their trail.

The open question is: Is ageing a disease? The knee-jerk answer is NO, as it inevitably happens to everyone who lives long enough. However, many of the strategies to make it happen at a slower rate, are built on the usual approaches we have used to prevent and treat the ailments that haunt us all



Fruit Cobbler

Fruit cobbler is a type of dessert which originated in the British American colonies where English settlers, unable to find familiar ingredients and handicapped by different cooking equipment, had to improvise something new.

With the open fires which were widely used a traditional pie recipe would not have worked. However, a fruit cobbler, prepared in a deep iron pot and cooked over hot coals was the ideal solution. The stewed local fruits were placed inside the iron pot and a pastry mixture using whatever ingredients were at hand was placed in small balls onto the fruit, without completely covering the surface, thus making a cobbled effect like cobble stones in the street.

The name could possibly also stem from the verb “cobble” which means to put together clumsily or hastily, which would be the case when assembling this dessert using scraps of dough to combine with whatever fruit was available. Different types of doughs were used for a cobbler, ranging from pie crust and biscuit doughs to a scone type mixture. Sometimes a more liquid type of dough would be used with a dumpling or cake batter texture which would sink into the fruit, gently clasping and engulfing the mixture.

The original cobblers were often made with savoury fillings. In this case the unsweetened dough is spooned over the beef or lamb stew and cooked over an open fire.



RED FRUIT COBBLER – 6 PORTIONS

Ingredients

For the filling:

500 g red fruits fresh or frozen (cherries, strawberries, raspberries, blackberries, blueberries...)

1 kg cooking apples (peel, core and slice)

2 tsp corn flour

3 tbsp brown sugar

1 lemon – juice and zest

For the topping:

250 g flour

100 g sugar

1 tsp baking powder

¼ tsp ground cinnamon

100 g salted butter

150 ml full-fat milk

1 tsp vanilla extract

30 g sugar

Method

Mix all the ingredients for the filling together in a bowl and transfer to an oven-proof dish.

To make the pastry, place the flour, sugar, baking powder and cinnamon in a large bowl and mix together. Add the cold butter and incorporate into the flour mixture using your fingertips. Add the milk and vanilla extract and stir gently until fully incorporated.

Make small walnut- sized balls of dough in your hands using a little bit of flour to prevent them from sticking to your fingers and press to flatten. Place onto the fruit mixture. Repeat, adding irregular shapes of dough to the fruit filling, being careful not to fully cover, in order to create the cobblestone effect.

Sprinkle sugar over the pastry and cook in a hot oven at 180°C for between 30 and 40 minutes until the pastry is nicely browned and the fruit mixture is bubbling up through the dough.

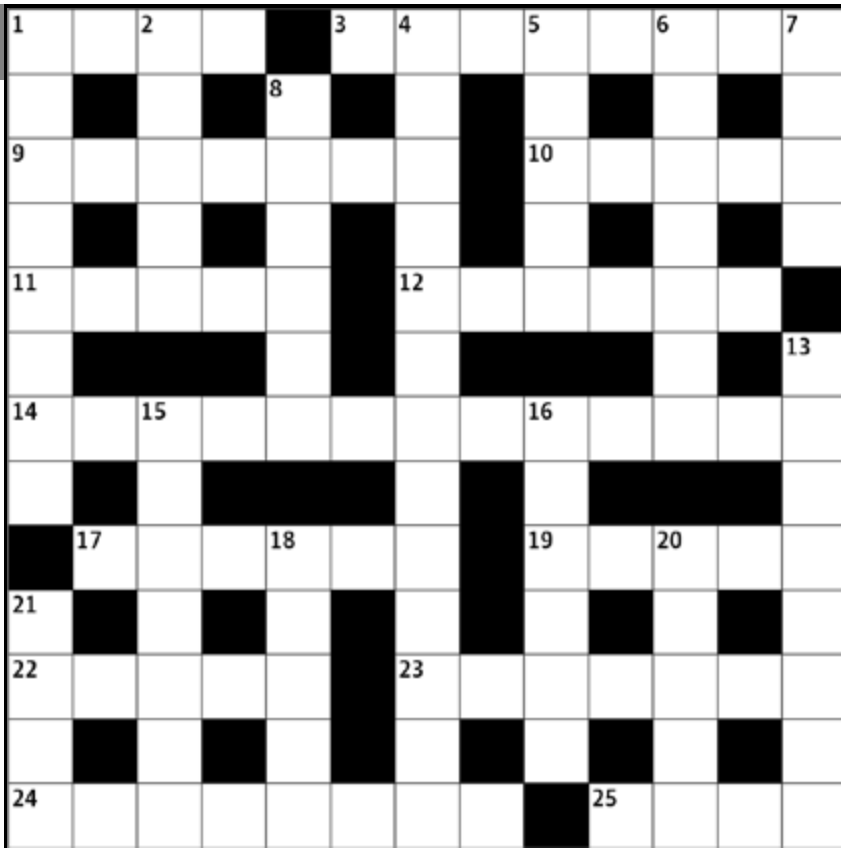
Serve warm with ice cream, whipped cream or clotted cream.

Any fruit can be used to make a cobbler apart from berries, such as peach, apple, pear, plum, apricot...

Add flaked almonds over the pastry and sugar before cooking

COLOURING TIME





Print this page and start playing!
Solution in our next Contact issue.

June solution:



Across

- 1 Eating tool – in the road? (4)
- 3 Halfback (in rugby) (5-3)
- 9 Uninvited arrival (by force) (7)
- 10 Hernia supporter (5)
- 11 Suppose (5)
- 12 Certainly (6)
- 14 Boston's state (13)
- 17 Without defect (4,2)
- 19 Green fodder plant (5)
- 22 Mother by marriage, e.g. (2-3)
- 23 Chocolate filler (7)
- 24 Trojan War hero (8)
- 25 Informal message (4)

Down

- 1 Potential victim, justifiably? (4,4)
- 2 Cabaret, e.g. (5)
- 4 Strong brew (7,6)
- 5 Prominent (5)
- 6 Luxurious (7)
- 7 Hubbub (4)
- 8 Black Sea port (6)
- 13 Are you sure? (2,4,2)
- 15 Welly-in-mud sound? (7)
- 16 Learned type (6)
- 18 Drying cloth (5)
- 20 React (anag.) (5)
- 21 Difficult singer (4)



<https://www.gocomics.com/>



The Roll of
Claims and Proceedings
at the **CORONATION** of
His Most Sacred Majesty
CHARLES THE THIRD
by the Grace of God
of the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland and of His other Realms and
Territories, KING, Head of the Commonwealth,
Defender of the Faith, and of
Her Majesty Queen
CAMILLA,
His Consort



A ROLL

containing certain proceedings relating to the Coronation of His Most Sacred Majesty

CHARLES THE THIRD

*by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and of His other Realms and Territories, King, Head of the Commonwealth, Defender of*

QUEEN CAMILLA

in the first year of His Reign.

*of Her late Majesty The Queen and Accession of His Majesty
on September Two thousand and twenty-two, His Majesty King Charles
was proclaimed*